

Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

---

**De :** Caira, Celine (IC)  
**Envoyé :** March 23, 2020 3:13 PM  
**À :** Gordon2, Travis (HC/SC); Murdock, Kelly (SPAC/PSPC)  
**Cc :** Chan, Marco (IC)  
**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

Merci Travis. Je crois que le **4C lite** serait bien à mesure que les choses s'accélèrent.

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>  
**Envoyé :** March 23, 2020 15:02  
**À :** Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>  
**Cc :** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>  
**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

Vraiment génial. Merci Celine.

Je ferai un suivi lorsque j'aurai la réponse de l'ASPC. Elle pourrait s'adresser directement aux représentants.

Si nous continuons à avoir des problèmes à coordonner nos ministères au cours des prochains jours, il pourrait être utile de regrouper les SMA et le personnel politique (un **4C-« lite »**) de nos bureaux/ministères. Je suis ouvert à vos suggestions.

TG

**De :** Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>  
**Envoyé :** 2020-03-23 2:37 PM  
**À :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>  
**Cc :** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>  
**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

Bonjour à tous,

Deux renseignements pour O-Two :

1. Non, nous n'approvisionnons pas SPAC actuellement et personne ne se rappelle si nous lui avons déjà vendu des respirateurs. Aux militaires, oui.
2. Oui, nous avons toutes les certifications nécessaires; Santé Canada, *Loi sur les aliments et drogues*, Programme unique d'audit pour le matériel médical (PAUMM), Australia's Therapeutic Goods Administration (TGA) et d'autres.

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>  
**Envoyé :** March 23, 2020 13:22  
**À :** Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>  
**Cc :** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>  
**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

**Merci Celine. J'ai avisé mes représentants et je leur ai demandé s'ils ont un calendrier pour travailler à établir un chiffre (#) à fournir à SPAC. Si 0-Two n'a pas l'approbation de SC actuellement, ce ne sera pas un gros problème, étant donné que l'entreprise a l'approbation d'autres pays. Une licence pourrait demander quelques heures.**

**Merci,**

**Travis**

**De :** Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>

**Envoyé :** March 23, 2020 12:27

**À :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>

**Cc :** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>

**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

Merci Travis!

Je crois que nos représentants travaillent ensemble. De notre côté, c'est l'équipe de Sheryl ([sheryl.groeneweg@canada.ca](mailto:sheryl.groeneweg@canada.ca)).

L'équipe étudie la sous-traitance/l'octroi de licences, mais je lui ai demandé de mettre cela sur papier, sur une page, afin de pouvoir la communiquer lorsque je recevrai sa stratégie sur la façon dont elle prévoit travailler avec ces entreprises.

Je devrai revérifier, mais elle donne à croire qu'elle n'a pas reçu de commande (ou peut-être une grosse commande?) de SPAC. Je le préciserai avec l'entreprise.

Merci encore.

C

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Envoyé :** March 23, 2020 12:20

**À :** Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>

**Cc :** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>

**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

Je pousserai mes représentants à donner un chiffre (#) à SPAC. Sont-ils liés aux vôtres?

Est-ce que cela donne suite à la conversation en cours sur le type de mode qu'ils construiront? Ils octroieront probablement une licence/un contrat de sous-traitance à Bombardier, APMA et Magna.

Enfin, connaissez-vous les raisons pour lesquelles ces entreprises n'approvisionnent pas les Canadiens actuellement? Est-ce qu'elles ont une licence? Je vois une très grande variété de produits, y compris des respirateurs, qui figurent dans la Liste des instruments médicaux homologués en vigueur en leur nom.

TG

**De :** Caira, Celine (IC) <[ceiine.caira@canada.ca](mailto:ceiine.caira@canada.ca)>

**Envoyé :** March 23, 2020 11:34

**À :** Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>; Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Cc :** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>

**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

Bonjour à l'équipe,

Je viens de parler à O-Two, un fabricant canadien de respirateurs de premier rang. Les entreprises Bombardier, APMA et Magna sont prêtes, mais elles attendent les chiffres. L'entreprise me dit qu'elle peut augmenter la production à environ 5 000 respirateurs par mois en 30 jours et qu'elle exporte au Royaume-Uni, en Espagne, au Portugal et aux États-Unis, mais pas au Canada.

Y a-t-il un moyen pour nous d'obtenir les chiffres plus rapidement et de mettre le processus en marche? Même si c'est une estimation? J'essaie de me faire une idée de ce que sont les sources d'irritation.

Merci,

C

**De :** Helton <[helton@otwo.com](mailto:helton@otwo.com)>

**Envoyé :** March 23, 2020 10:18

**À :** Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>

**Objet :** RE: Office of the Minister/Cabinet du ministre

**Importance :** Élevée

Bonjour Celine,

Je viens tout juste d'essayer de vous appeler. Pourriez-vous m'informer du meilleur moment pour parler.

Meilleures salutations,

**HELTON SANTOS**

Vice President Sales and Marketing/vice-président des ventes et du marketing

**O-Two Medical Technologies Inc.**

45A Armthorpe Road, Brampton (Ontario) Canada L6T 5M4  
[otwo.com](http://otwo.com)

**Courriel :** [helton@otwo.com](mailto:helton@otwo.com)

**Cellulaire :** +1-647-522-7637

**Bureau :** +1-905-792-OTWO (6896)

**Sans frais :** +1-800-387-3405

**Télécopieur :** +1-905-799-1339



Le présent courriel contient des renseignements privilégiés et confidentiels. Il est envoyé à l'intention exclusive de son destinataire ou de l'entité nommée dans le message.

Si le lecteur de ce message n'est pas le destinataire prévu ou l'agent responsable de le livrer au destinataire prévu, vous êtes, par la présente, avisé que tout examen, toute divulgation, distribution ou copie de cette communication est interdite. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez aviser l'expéditeur par un courriel de réponse immédiatement et supprimer et détruire le message original.

**De :** Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>

**Envoyé :** Sunday, March 22, 2020 8:20 PM

**À :** Resuscitation

**Objet :** Respirateurs

Bonjour,

J'aimerais communiquer avec quelqu'un dans votre entreprise concernant sa capacité à produire des respirateurs. Veuillez avoir l'amabilité de m'indiquer la meilleure personne à contacter et nous trouverons un moment pour communiquer par téléphone.

Merci beaucoup. Je suis impatiente d'en discuter sous peu.

**Celine V. Caira**

Policy Advisor/conseillère en politique

Office of the Minister/Cabinet du ministre

Innovation, Science and Industry Canada/Innovation, Sciences et Industrie Canada

[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)/cellulaire : 343-548-4019/235, rue Queen, Ottawa

